

die Präsidentschaftskandidatin der SPD, versuchte es mit einer diplomatischen Antwort [Welt, 19.12.2008]».

Необхідно підкреслити, що контексти, у яких вжитий прислівник *diplomatisch* (72 СВ), фіксують застосування єдиного семного комплексу «*klug, taktisch geschickt bei dem Bemühen, ein bestimmtes Ziel zu erreichen*» та вказують на необхідність дипломатичного поводження суб'єкта в різних сферах життя задля досягнення певної мети:

«*Die Automobilhersteller sehen insbesondere auch die schwierige Lage vieler Zulieferer mit Besorgnis und leisten ihren Beitrag, um die erfolgreiche Entwicklungspartnerschaft abzusichern*», sagt *Wissmann diplomatisch [Welt, 17.12.2008]».*

«*Seine Begeisterung über das Urteil, sagt Stephen Wildhirt diplomatisch, halte sich in engen Grenzen [Frankfurter Rundschau, 11.12.2008]».*

Слід зазначити, що найчастотнішими в публіцистичному текстовому масиві виявились семема «*klug*» (748 СВ) прикметника *intelligent* та семний комплекс «*mit besonderen Anlagen, Fähigkeiten (zu bestimmten Leistungen) ausgestattet, talentiert*» (518 СВ) для лексеми *begabt*.

Таким чином, викладений матеріал дає можливість зробити висновок, що з плином часу відбуваються зміни у семантичній структурі слів. Внаслідок чого, ми виявили особливості вживання не зафіксованого більшістю словників семного комплексу «*mit künstlicher Intelligenz arbeitende Roboter*» прикметника *intelligent*. Також, контекстуально виявлений семний комплекс «*Bezeichnung der Intelligenz eines Tieres*», що підтверджує контекстуальне дослідження іменника *Intelligenz* [Угринюк 2010], який з прикметником *intelligent* покриває один і той же семантичний простір. Крім цього, слід зазначити, що суттєво домінують семні комплекси, які вказують на розсудливу поведінку, освічену людину, тобто на інтелект, що спирається на попередній досвід. Натомість, швидкість сприйняття, природні задатки реалізуються в контексті рідше.

У перспективі слід виявити епідигматичні характеристики також для дієслів задля цілісного охоплення лексико-семантичного поля інтелекту.

Література

Кудрявцева Л.А. Моделирование динамики словарного состава языка / Л.А.Кудрявцева. – К.: ИПЦ «Киевский ун-т», 2004. – 208 с. Огуй О.Д. Полісемія в синхронії, діахронії та панхронії: Системно-квантитативні аспекти полісемії в німецькій мові та мовах Європи / О.Д.Огуй. – Чернівці: Золоті литаври, 1998. – 370 с. Стернин И.А. Лексическое значение слова / И.А. Стернин. – Воронеж: Изд-во Воронежского университета, 1985. – 171 с. Угринюк Р.В. Епідигматичні характеристики ключових іменників на позначення інтелектуальних здібностей людини (на м-лі німецьких публіцистичних текстів) / Р.В. Угринюк // Мовні і концептуальні картини світу. – К.: ВПЦ «Київський університет». – 2010. – Вип. 29. – С. 320-325. Шмелев Д. Н. Современный русский язык. Лексика: учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по специальности «Рус. яз. и литература» / Д.Н.Шмелев. – М.: Просвещение, 1977. – 335 с. Шрам А.Н. Очерки по семантике качественных прилагательных : на материале русского языка / А.Н. Шрам. – Ленинград: Изд-во Ленинградского ун-та, 1979. – 134 с. Ярцева В.Н. Лингвистический энциклопедический словарь [Гл. ред. В.Н.Ярцева]. – М.: Сов. энциклопедия, 1990. – 685 с.

Лексикографічні джерела

Deutsches Wörterbuch / [herausgegeben von K. Bünting, R. Karatas]. – Chur: Isis Verlag AG, 1996. – 1472 S. Duden: Deutsches Universalwörterbuch / [herausgegeben von Günther Drosdowski u.a.]. – Mannheim; Wien; Zürich: Dudenverlag, 1996. – 1816 S. Lingen: Neues deutsches Wörterbuch. – Köln: Lingen Verlag, 2003. – 1055 S. Wahrig G. Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache / [Neu herausgegeben von Dr. Renate Wahrig-Burfeind]. – Gütersloh: Bertelsmann Lexikon Verlag GmbH, 1994. – 1824 S.

Ілюстративний матеріал

Frankfurter Rundschau: Frankfurter Rundschau [Електронний ресурс]. – 2008. – Режим доступу: <http://www.fr-online.de>
Welt: Die Welt [Електронний ресурс]. – 2008. – Режим доступу: <http://www.welt.de>

УДК: 811.161.2:81'37

ФІЛАТОВА О.О.

(Київський національний університет ім. Тараса Шевченка)

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНЕ ПОЛЕ «КОМФОРТ»

У статті розглядається концепт КОМФОРТ та лексико-семантичне поле КОМФОРТ, а також лексичні одиниці, та за допомогою яких вербалізується фізичний та емоційний комфорт людини. Особлива увага приділяється різниці між синонімічними словами та опису ідіом та сталих словосполучень зі сфери комфорту.

Ключові слова: *комфорт, концепт, лексико-семантичне поле, лексична одиниця, ідіома, стале словосполучення.*

Филатова Е.А. Лексико-семантическое поле «КОМФОРТ». В статье рассматривается концепт КОМФОРТ и

лексико-семантичне поле «КОМФОРТ», а також лексическіє єдиниці, с помощью которых вербалізується фізический і емоціоанальний комфорт человека. Особое внимание уделяется разнице между синонимическими словами и описанию идиом и устойчивых словосочетаний из сферы комфорта.

Ключевые слова: комфорт, концепт, лексико-семантичне поле, лексическая єдиница, идиома, устойчивое словосочетание.

Filatova O.O. Lexico-semantic field "COMFORT". The article focuses on the concept COMFORT and lexico-semantic field COMFORT and those lexical units that can be used to express both physical and psychological comfort. Great attention is put to the difference between synonymic words; the author also describes idioms and set expression connected with comfort.

Key words: comfort, concept, lexico-semantic field, lexical unit, idiom, set phrase.

Сучасне суспільство характеризується надзвичайно сильним прагненням до вдосконалення, покращення, видозміни умов проживання та перебування. Науково-технічні інновації використовуються у будь-якій сфері нашого життя, створюючи додатковий комфорт, як фізичний, так і емоційний. Різноманітні гаджети, пристрої створюються для комфорту, зручності, економії нашого часу, усунення кордонів для спілкування та отримання інформації, можливості залишатися здоровими та красивими.

Однією з головних цілей майже усіх винаходів є створення комфорту. Прагнення покращених умов життя завжди було одним з пріоритетних бажань та потреб людини, особливо людини цивілізованої. Саме тому у мовах світу взагалі, та в англійській мові зокрема існує велика кількість слів та фраз на позначення власне комфорту, та тих товарів, які його створюють.

Актуальність цієї статті проявляється в описі лексико-семантичного поля «КОМФОРТ» та тих лексических єдиниць англійської мови, які використовуються для його вербалізації. **Теоретична значущість** статті відображається у необхідності дослідження нових концептів та реалій, а також лексических єдиниць, які входять до їх складу.

Прагнення більш комфортного, зручного та кращого життя перетворило комфорт на концепт – єдиницю «ментальних чи психічних ресурсів нашої свідомості й тієї інформаційної структури, що відбиває знання та досвід людини» [Кубрякова 1996, с. 90], ідею, «яка включає абстрактні, конкретно-асоціативні і емоційно-оцінні ознаки» [Степанов 1997, с. 412], абстрактне наукове поняття, що «створене на основі конкретного життєвого досвіду» [Соломоник 1995, с. 246].

Досліджуючи концепт КОМФОРТ, вважаємо за необхідне ввести поняття лексико-семантичного поля «КОМФОРТ» (ЛСП), і за його допомогою конкретніше описати ті лексическіє єдиниці, які прямо чи опосередковано пов'язані з концептом КОМФОРТ. Зіставляючи концепт та лексико-семантичне поле, науковці схильні відносити концепт до когнітивної семантики, а ЛСП – до семантики лексическої. Таким чином, в нашому випадку, концепт КОМФОРТ є більш загальним поняттям, яке включає сприйняття навколишнього середовища, предметів та явищ з точки зору єдності матеріальної та психологічної площин, сукупності фізичного та емоційного, враховуючи такі складові як: дизайн, архітектура, кліматичні особливості, етнічні особливості життя, функціональність, зручність, краса, естетичність, доступ до інформації, сучасні технології, ергономічність та здоров'я [Філатова 2012, с. 5].

Лексико-семантичне поле в сучасній лінгвістиці трактується як одна з найбільш важливих структур, яка організовує мовний тезаурус [Шейна 2010, с. 69], як «спосіб членування певної сфери досвіду» [Косериу 1969, с. 11], як «сукупність мовних єдиниць, які об'єднані спільним змістом і відображають понятійну, предметну або функціональну схожість позначуваних явищ [Кобозева 2000, с. 99], як «комплекс сукупностей лексем, які володіють загальним, експліцитно чи імпліцитно вираженими в семантиці компонентами, на основі яких визначається приналежність лексем до цієї понятійної сфери [Киреева 2008, с.301]. Таким чином, лексико-семантичне поле «КОМФОРТ» об'єднує усі лексическіє єдиниці, які семантично пов'язані з комфортом та у своїх визначеннях містять слово «comfort», «comfortable», прямо чи опосередковано.

Визначення комфорту або того, що забезпечує фізичний та емоційний комфорт реалізується через такі іменники, як *comfort, cosiness, convenience*, та прикметники *comfortable, cosy, convenient*. Англо-український словник дає наступні, достатньо односторонні, варіанти

перекладу іменників *comfort* – комфорт, *coziness* – затишок, *convenience* – зручність. Онлайн-словники дають один варіант перекладу для усіх зазначених вище прикметників – зручний [див. наприклад www.translate.meta.ua]. Вивчивши англійське трактування в одномовних словниках можемо зробити висновок, що, незважаючи на поверхову подібність, між ними існує різниця, яка відбивається на характері використання тієї чи іншої лексичної одиниці у певному контексті.

Спершу, пропонуємо узагальнити визначення комфорту. *Comfort – the pleasant and satisfying feeling of being physically or mentally free from suffering, or something that provides that feeling* [CACD], *comfort – a pleasant way of life in which you have everything you need* [Macmill]. Комфорт – побутові зручності, благоустрій та затишок у помешканні [БСЭ]. *Physical comfort – a feeling of being physically relaxed and satisfied, so that nothing is hurting you, making you feel hot or cold. Emotional comfort – if someone or something gives you comfort, they make you feel calmer, happier, or more hopeful after you have been worried or unhappy* [LED]. Душевний комфорт – стан внутрішнього спокою, відсутність розладу між собою та оточуючим світом [БСЭ].

Прикметник *comfortable* позначає як фізичну комфортність матеріальних предметів так і емоційну рівновагу та спокій, що відображається в наступних визначеннях: *comfortable – 1) producing a relaxing feeling of physical comfort, esp. because of shape or materials, e.g. comfortable bed/car/dress; 2) comfortable also means relaxed* [CACD]. *Comfortable* є більш загальним терміном по відношенню до *cosy* та *convenient*, значення яких тлумачаться із використанням слова *comfortable*, а не навпаки: *convenience – is also anything that is easy to use and makes life comfortable, cosy – comfortable, pleasant, and inviting, esp. (of a room or building) because small and warm.*

Cosy – 1) a place that is cosy is small, comfortable, and warm [LED]; 2) *comfortable, pleasant and inviting, esp. (of a room or building) because small and warm* [CACD]; 3) *friendly and relaxed*; 4) *a cosy relationship, in business or politics, involves people who seem to be using their relationship in a dishonest way to get benefits for each other* [Macmill]. Отже, прикметник *cosy* використовується в таких словосполученнях на зразок: *a cosy evening, a cosy chat, cosy relationships*, та має значення емоційного комфорту. Якщо ж він використовується перед матеріальним предметом, наприклад *a cosy armchair*, то в першу чергу мається на увазі не фізична зручність крісла, а його емоційна привабливість для людини, відчуття тепла та затишку, яке воно створює.

Convenient – 1) a easy to do, or not causing problems or difficulties [Macmill]; 2) *easy to use or suitable for a particular purpose, useful to you because it saves you time, or does not spoil your plans or cause you problems* [LED]; 3) *a convenient place is one that is near the place where you are and is easy to get to* [Macmill]; 4) *something that is convenient gives someone an advantage or opportunity, often in a way that is slightly dishonest.* [Macmill]. Таким чином, прикметник *convenient* використовується для позначення явищ, місць та предметів, додаючи їм значення зручності за часом використання, має більш ситуативну приналежність, та використовується в таких контекстах, як наприклад: *If it's convenient, call me tomorrow before noon; a convenient excuse.* Іменник *convenience* використовується для позначення предметів матеріального світу, які в першу чергу економлять час для виконання певної операції, наприклад: *modern conveniences like a microwave oven* [CACD].

Проаналізувавши усі зазначені вище дефініції можемо зробити висновок, що комфорт, зручність визначається як досить позитивне явище. Це відображається в словникових статтях за допомогою неодноразового використання лексичних одиниць з позитивною конотацією: *pleasant, relaxed, easy: a pleasant feeling, a pleasant state, feeling relaxed, comfortable also means relaxed* [CACD], *easy to use, easy to get to, easy (comfortable)* [CACD].

Існує також цілий ряд лексичних одиниць, які опосередковано співвідносяться з комфортом та тлумачаться в словниках через відповідні слова. Так, до емоційного комфорту належать наступні іменники та прикметники:

- ✓ **amenity** – something intended to make life more pleasant or comfortable for people [CACD];
- ✓ **blessed** – bringing happiness or comfort [CACD];
- ✓ **civilized** – pleasant, comfortable, well-educated, or orderly [CACD];

- ✓ *congenial* – pleasant and friendly; producing a feeling of comfort or satisfaction [CACD];
- ✓ *console* – to give comfort and sympathy to someone who is sad or disappointed [CACD];
- ✓ *cuddle* – to put your arms around someone and hold him or her in a loving way, or of two people, to hold each other close for affection or comfort [CACD];
- ✓ *damp* – slightly wet, esp. in a way that is not pleasant or comfortable [CACD];
- ✓ *fold* – the safety or comfort of belonging to a group that shares the same beliefs [CACD];
- ✓ *friendly* – if you describe a place as friendly, you mean that it is pleasant and comfortable [CACD];
- ✓ *manners* – ways of behaving toward people that are socially correct and show respect for their comfort and their feelings [CACD];
- ✓ *romance* – the feeling of comfort and pleasure you experience in a relationship with someone you love [CACD];
- ✓ *solace* – help and comfort when you are feeling sad or worried [CACD];
- ✓ *snug* – warm, comfortable, and protected [CACD];
- ✓ *toasty* – warm and comfortable [CACD];

Явище комфорту відображається через існування різноманітних предметів: меблів, гаджетів, які роблять життя зручнішим, а виконання окремих операцій швидшим. Відношення таких речей до концепту КОМФОРТ підтверджується існуванням номінації *comforts* (e.g. *home comforts*) – *the things that make your life nice and more comfortable, especially things that are not necessary* [LED]. Велика увага до комфортних побутових умов життя призвело до появи поняття матеріалізму та відповідних умов та якості життя, які також визначаються через концепт КОМФОРТ: *materialism* – *the belief that money, possessions and comfort are the most important things to obtain in life* [CACD], *standard of living* – *the level of wealth and comfort people have in a particular society* (*comfortable* – having enough money for a good standard of living [CACD]), *quality of life* – *the level of satisfaction and comfort that a person or group enjoys* [CACD].

Матеріальний комфорт сучасної людини асоціюється в першу чергу з вишуканістю, великими статками та розкішшю, що втілюється в такому визначенні комфорту, як *comfort* – *money/possessions* – *a way of living in which you have all the money and possessions that you need or want* [LED]; *comfortable* – *having enough money to buy the things you need or want, without having to worry about how much they cost* [LED]. Прикметники та іменники на позначення вишуканості тлумачаться з використанням слова *comfort*, наприклад:

- ✓ *gracious* – having the kind of expensive style, comfort, and beauty that only rich people can afford [LED];
- ✓ *luxury* – great comfort, esp. as provided by expensive and beautiful possessions, surroundings, or food, or something enjoyable and often expensive but not necessary [CACD], very great comfort and pleasure, such as you get from expensive food, beautiful houses, cars etc [LED];
- ✓ *plush, posh* – expensive, comfortable, and of high quality [CACD];
- ✓ *plush* – very comfortable, expensive, and of good quality [LED].

Відсутність відповідних умов життя, певних матеріальних благ отримало визначення спартанських, за аналогією до тих побутових умов, які панували в древній Спарті.

- ✓ *spartan* – simple and not particularly comfortable e.g. Our Spartan way of life included hard beds, hard work and no TV [CACD], They lead a rather spartan life, with very few comforts and no luxuries [CDO].

Серед словникових статей знаходимо номінації на позначення предметів матеріальної культури, які тлумачаться із використанням прикметника *comfortable*, що підтверджує їх значення для створення комфортних умов існування людини. Наведемо наступні приклади:

- ✓ *armchair* – a comfortable chair with sides that you can rest your arms on [LED];
- ✓ *cushion* – a cloth bag filled with soft material that you put on a chair or the floor

to make it more comfortable [LED];

- ✓ *easy chair* – a large comfortable chair [LED];
- ✓ *limousine* (short form *limo*) – a large, comfortable car, or a small bus that takes people to and from an airport [CACD], a very large, expensive, and comfortable car, driven by someone who is paid to drive [LED];
- ✓ *mattress* – the part of a bed that you lie on, made of a strong cloth cover filled with firm but comfortable material [CACD];
- ✓ *mod cons* – the machines and pieces of equipment in your house that make life easier and comfortable [LED];
- ✓ *penthouse* – a comfortable, expensive apartment or set of rooms at the top of a hotel or tall building [CACD], a very expensive and comfortable apartment or set of rooms on the top floor of a building [LED];

Прикметник *comfortable* використовується також для дефініції одягу взагалі та окремих одиниць зокрема, наприклад:

- ✓ *clothes* – things you wear to cover your body and keep you warm, to be comfortable, or for the way they make you look [CACD];
- ✓ *nightgown* – a comfortable piece of clothing like a loose dress that women and girls wear in bed [CACD];
- ✓ *slipper* – a soft, comfortable shoe worn inside the house [CACD];
- ✓ *sportswear* – informal clothing designed for comfort [CACD].

Подібну тенденцію спостерігаємо і в двомовних словниках, наприклад *luxury liner* – комфортабельный лайнер [АВВУ Lingvo].

Велике значення комфорту та зручностей в житті сучасної людини можна пояснити достатньою кількістю сталих словосполучень, ідіом та фраз. Серед найбільш популярних ідіом зі сфери комфорту нами були виділені:

- ✓ *comfort zone* – a situation, place or temperature that you feel relaxed in [Macmill];
- ✓ *comfort food* – food that you enjoy very much and often eat when you are feeling sad [Macmill];
- ✓ *cold comfort* – something, that makes a difficult situation slightly better but not much better [Macmill];
- ✓ *comfort station* – a room in a public building containing a toilet [Macmill];
- ✓ *convenience store* a small store, often open for long hours, that sells popular foods and other products [CACD];
- ✓ *creature comfort* – any of the things that make life pleasant, such as warmth, good food and a comfortable home [CACD];
- ✓ *tea cosy* – a cover that is put over a teapot to keep the tea hot [Macmill]

До сталих словосполучень, ядерними лексемами яких є *comfort, comfortable, cosy, належать:*

- ✓ *Make yourself comfortable* – phrase often used when welcoming someone in your home, inviting the person to feel relaxed;
- ✓ *To draw comfort* – if you draw comfort from smth good in a bad situation, it makes you feel less sad or worried [Macmill];
- ✓ *Too close for comfort* – nearer to you or more likely to affect you than you would like [Macmill];
- ✓ *a ray of hope/light/comfort* – something that makes you slightly happier or more hopeful in a difficult situation [Macmill];
- ✓ *cosy up* – to move close to someone for warmth or love [Macmill];
- ✓ *cosy up to* – to be very friendly to someone with the hope of getting an advantage [CACD].

Бажання жити та працювати у комфортних умовах створило підґрунтя для появи нового

концепту, який є частиною картини світу ХХІ століття – концепту КОМФОРТ. Лексичні одиниці для його вербалізації можна об'єднати у лексико-семантичне поле КОМФОРТ, адже сучасні умови стимулюють появу все нових і нових предметів та явищ, які пов'язані з комфортом та тлумачаться за допомогою слова комфорт, його синонімів та дериватів. Так, номінації які тлумачаться власне через слова «комфорт» або «комфортний» представлені експліцитно, в той час як використання слів «cosy», «convenient» вказують на імпліцитну дефініцію. Перспективами подальших досліджень можна окреслити вивчення нових номінацій та контекстів використання іменників та прикметників із загальним значенням «комфортний».

Література

Киреева А. А. Лексико-семантическое поле лексики сферы «Банковские отношения» (на материале современного английского языка) [Текст] / А. А. Киреева // Университетские чтения. – Часть 2. – Пятигорск: ПГЛУ, 2008. – С. 300-307.
Кобозева И.М. Лингвистическая семантика / И. М. Кобозева. – М., 2000. – 350 с.
Косериу Э. Лексические солидарности / Э. Косериу // Вопросы лексикографии. – М., 1969. – С. 93-104.
Кубрякова Е. С. Краткий словарь когнитивных терминов / [Е. С. Кубрякова, Демьянков В. З., Панкрац Ю. Г., Лузина Л. Г.]. – М., 1996. – 245 с.
Соломоник А. Семиотика и лингвистика / А. Соломоник. – М., Молодая гвардия, 1995. – С. 28-38.
Степанов Ю. С. Константы. Словарь русской культуры: Опыт исследования / Ю. С. Степанов. – М.: «Языки русской культуры», 1997. – 824 с.
Філатова О. О. Вербалізація концепту «КОМФОРТ» в англійській мові ХХ-ХХІ століть. – автореф. дис. на здобуття наук. Ступеня канд. Філол. наук: спец. 10.02.04 «Германські мови» / О. О. Філатова. – К., 2012. – 19 с.
Шейна И. М. Лексико-семантическое поле как универсальный способ организации языкового опыта / И. М. Шейна // Вестник Московского государственного областного университета, серия «РУССКАЯ ФИЛОЛОГИЯ». – М.: МГОУ, 2010. – Вып. 2. – С. 69-73.

Лексикографічні джерела

ABBY Lingvo, онлайн версія. – режим доступу <http://www.lingvo.ua/ru>
CACD 2009 – Cambridge Academic Content Dictionary. – Cambridge University Press, 2009. – 1137 р.: ill.
CDO – Cambridge Dictionaries Online, онлайн версія. – режим доступу <http://dictionary.cambridge.org/>
LED 2007 – Longman exams dictionary / Publ. M. Mayor; Man. ed. S. Bullon. – Harlow: Longman, 2007. – 1833р.: ill.
Macmill – Macmillan English Dictionary, онлайн версія. – режим доступу <http://www.macmillanenglish.com/>
БСЭ – Большая Советская Энциклопедия, онлайн версія. – режим доступу <http://www.classes.ru/all-russian/russian-dictionary-encycl-term-27275.htm>. www.translate.meta.ua

УДК 811.111 (73) '27'06

ХАРЧЕНКО О.В.

(Украинско-арабський інститут міжнародних відносин і лінгвістики ім. Аверроеса МАУП)

СТИЛІСТИЧНІ ЗАСОБИ АМЕРИКАНСЬКОГО ДИСКУРСУ КОМІЧНОГО, ЩО ПОВ'ЯЗАНІ З КОНЦЕПТОМ “АЛКОГОЛЬ”

Стаття фокусує свою увагу на лінгвостилістичних особливостях американського дискурсу комічного. Проведене дослідження виявляє ряд стилістичних засобів комічного, що пов'язані з концептом ‘алкоголь’. В американських комедійних фільмах, літературі та поезії, частотно зустрічаються такі міні тропи як ‘розові слони’, ‘пивні окуляри’, ‘десятка з Двійкою’, ‘In vino veritas’. Кодифікація назв американських різновидів класичних стилістичних фігур дискурсу комічного та їх знижений характер є цікавим лінгвостилістичним явищем американського комунікативного простору.

Ключові слова: американський дискурс комічного, каламбур, клаймакс, обмовка за Фрейдом, цифрова метафора, асоціативний механізм тощо.

О.В. Харченко. Стилистические средства американского дискурса комического, связанные с концептом “алкоголь”. Статья фокусирует своё внимание на лингвостилистических особенностях американского дискурса комического. Проведённое исследование выявляет ряд стилистических средств, которые связаны с концептом ‘алкоголь’. В американских комедийных фильмах, литературе и поэзии частотно встречаются такие минитропы как ‘Розовые слоны’, ‘Пивные очки’, ‘Десятка с двойкой’, ‘In vino veritas’. Кодификация названий американских разновидностей классических стилистических фигур дискурса комического и их сниженный характер – интересное лингвостилистическое явление американского коммуникативного пространства.

Ключевые слова: американский дискурс комического, каламбур, клаймакс, оговорка за Фрейдом, цифровая метафора, ассоциативный механизм etc.

O.V. Kharchenko Stylistic devices of the American comic discourse, connected with the concept “alcohol”. The article focuses its attention on the research of lingostylistic peculiarities of American comic discourse. The conducted research reveals a number of comic stylistic means connected with such concept as ‘Alcohol’. Such minitropes as ‘Pink Elephants’ ‘Beer Goggles’